



**Дорогие члены общины, друзья и покровители,**

Празднование Высоких праздников, которое состоялось впервые в нашей новой синагоге, было для нас знаменательным событием. На богослужении, посвященном Рош ХаШана, все места были заняты. Мы были также рады присутствию многочисленных гостей, а дети добавили нам еще больше праздничного настроения. После молитвы «Авину малкейну» и трубления в шофар мы собрались за праздничным столом, где можно было услышать разговоры на разных языках. Это вновь дало нам понять, что евреи рассеяны по всему миру, но находят силы и возможность вновь и вновь собираться в синагогах, чтобы отметить Высокие праздники. В этом году богослужения в нашей общине провел раввин –студент Adrian Schell. После утреннего богослужения Рош ХаШана мы собрались у реки, чтобы выполнить церемонию «Гашлит». Проходящие мимо люди внимательно осматривали нас, думая, наверное, при этом: «Что они здесь делают?» и одновременно понимая, что Хамельн – это город, в котором живут евреи. В одной из газетных статей раввин –студент Adrian Schell пишет:

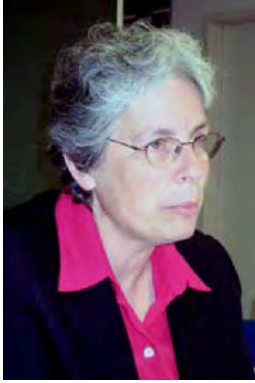


«Смена года означает внутренний самоанализ. В дни Йом Кипура каждый из нас имеет возможность переосмыслить свое прошлое и подвести итоги. Честно говоря, не было бы Высоких праздников, мы бы не задумались провести такой анализ. Но как можно исправить свои ошибки, не найдя для этого времени. И если мы не найдем это время, чтобы задуматься, к чему мы идем, мы будем слепо идти по жизни. Высокие праздники являются для нас подарком, чтобы мы накопили силы и нашли время изменить нашу жизнь к лучшему».

С таким настроем мы встретили Йом Кипур. Во время вечерней службы мы услышали прекрасную молитву «Кол Нидре», которую проникновенно исполнила Фанна Пельц. Во время молитвы «Изкор» мы вспомнили всех наших близких, кого уже с нами нет, но которые продолжают жить в наших сердцах и завершили высокие праздники молитвой «Неила», где попросили о хорошей записи в «Книгу жизни». Затем все, кто в этот день постил и, кто не постил, собрались за праздничным столом, и, так-как в этом году Йом Кипур совпал с шаббатом, мы завершили наши праздники церемонией прощания с субботой «Хавдалой». Мы благодарим наших женщин, которые готовили и накрывали для нас все эти дни праздничные столы, а также Dieter Vogelhuber за трубление в шофар.

После Йом Кипура праздники продолжились празднованием «Суккот» и «Симхат Тора». Эти праздники провела с нами раввин Irit Shillor. На праздничном богослужении «Суккот» каждый из нас имел возможность трусить лулав, а затем мы собрались во дворе в нашем шалаше («сукке»), попробовав вина, халлу, фрукты и сладости. Мы благодарим Арона Каплана и его помощников, которые построили для нас этот шалаш. Теперь, благодаря тому, что мы имеем нашу синагогу, этот шалаш простоит у нас во дворе положенных 7 дней. И это для нас также большая радость.





Во время своего посещения общины раввин Irit Shillor провела беседу с группой членов общины, которые занимаются «Хевра кадишей» (ритуальным омытием умерших). Некоторые из них уже давно состоят в этой группе, а недавно вступившая в нее Elke Leah Wendt делится своими ощущениями после состоявшейся беседы: «на меня произвели большое впечатление слова Арона Каплана, который имеет большой опыт в проведении этого ритуала, и который поделился с нами своими знаниями. Меня это очень впечатлило и я поняла, насколько важны такие беседы». Раввин Shillor объяснила важность этой еврейской традиции и ответила на многочисленные вопросы.

В октябре мы отпраздновали также «Симхат Тора». Об этом празднике, а также о концерте клейзмер-группы мы сообщим в нашем следующем письме.



### Письмо общины в цвете

Пожалуйста, сообщите свои новые адреса, особенно свои электронные адреса. По электронной почте вы можете получать письма с цветными фотографиями.

### Еврейская жизнь в ноябре

9 ноября в 15:30 мы вновь соберемся у стен нашей синагоги возле памятника, где пройдет церемония, посвященная жертвам «Хрустальной ночи». На церемонии будут присутствовать представители общества христианско-еврейского сотрудничества, ортодоксальная еврейская община и другие организации и жители Хамельна. Мужчинам просьба иметь с собой головной убор. В этом году будет особо отмечена история семьи доктора Leon Kratzenstein.



«Я не боюсь смерти.  
Я боюсь, когда умирают мои близкие.  
Как жить мне, если их нет больше со мной?  
Об этом знает только тот, кто сам такое пережил.  
Задумайтесь: к своей смерти мы только стремимся,  
А со смертью других нужно жить»

Маша Калеко

После памятной церемонии состоится открытие выставки в нашей синагоге «Мы помним» скульптора Frieder Korff, при этом будет возможность с ним побеседовать. Выставку, которая продлится до 23 ноября, можно посетить с понедельника по пятницу с 9:00 -16:00.

### Освобождение Gilad Shalit

Вместе с семьей, а также со многими другими людьми во всем мире, мы бесконечно радуемся освобождению Gilad Shalit, который на протяжении 5 лет являлся заложником экстремистов Хамаса. По своему возвращению в Израиль Gilad Shalit сказал, что надеется на мирное урегулирование конфликта между Израилем и Палестиной. Мы желаем ему возвращения к нормальной жизни, оставив в прошлом то трудное время, когда он был разлучен со своей семьей.

### Махане (зимний лагерь для молодежи)

Все те, кому от 12 до 18 лет, приглашаются отдохнуть в зимнем лагере в живописном Eifel. С 23 по 30 у вас будет возможность отдохнуть и отпраздновать с еврейскими ребятами других общин Ханукку. Вас ждет программа, насыщенная весельем и различными мероприятиями. Стоимость -200 €. Регистрация – до 30 ноября. Формуляры находятся в бюро общины.

### Приглашение исламской общины Хамельна

Исламская община приглашает 27 ноября в 15:00 на праздник религий в Rattenfängerhalle. В программе праздника музыка, стихи, выдержки из Корана, а также различные кулинарные угощения. На празднике будут присутствовать бургомистр г-жа Lippmann и председатель городского совета г-н Butte. Для нас это приглашение является возможностью укрепить уже имеющиеся контакты !

## **Библиотека общины**

Просьба ко всем членам общины, у которых долго дома находятся библиотечные книги, вернуть их в ближайшее время в библиотеку общины. Спасибо!

## **Мазел тов**

Мы поздравляем г-жу Hellen Zille, которая стала в этом году обладательницей премии Abraham Geiger.

Мы поздравляем выпускников Abraham Geiger Kollegs, которые 23 ноября отпразднуют окончание этого учебного заведения.

Выздоровление: Мы желаем г-ну Ferdinand Dohme, и всем членам общины, кто в настоящее время болен, скорейшего выздоровления.

Пожертвования: Сердечно благодарим членов общины и ее друзей за пожертвования общине и на строительство синагоги.

Мы благодарим г-жу Gröne, фирму Rabe GmbH, доктора Valentin Geletneky, доктора Олега Рубанова и его жену Анну, г-жу Римму Рубанову, г-жу Susanne Kessler, г-жу Анастасию Кривцову, г-на Wolfgang Fischer, пастора Lange-Kabitz, общество Kolping Detmold, пастора Block, общину из Höxter и г-на Adolf Späth, Frauenkreis из Springe и г-жу Löber, г-жу Joop с группой из Bad Pyrmont, Hans и Johanna Weltner, а также Rachel Dohme. За пожертвование из Америки мы благодарим Andrew Kronitz.

Да будут благословенны все, кто внес свои щедрые пожертвования.

## **Дерево жизни**

Нашему дереву нужны новые листки. Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две мицвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар- или Бат Мицва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо !



## **Тода раба – Спасибо**

Мы благодарим раввина Shillor, раввина Илану Бард, Debbie Tal-Reuttger и Наташу Лисковую и Elke Wendt за оформление наших молитвенников для наших Высоких праздников.

Мы благодарим студента – раввина Adrian Schell за прекрасные богослужения во время наших Высоких праздников.

Спасибо всем членам общины, кто принял участие в организации и проведении праздников и различных культурных мероприятий. У нас работает очень много групп на общественных началах, которыми руководят члены нашей общины и в которых может принять участие любой член общины. Мы благодарим их всех и ценим их активность.

## **Новая доска «Память»**

В знак памяти об умерших членах нашей общины будет установлена в помещении синагоги доска «Память». Как и наше «Дерево жизни», она изготовлена Jugendwerkstatt г.Хамельна. В отличие от «Дерева жизни», расходы за изготовление и оформление доски «Память» возмет на себя община. Об этом новом начинании родственники были оповещены в августе. Воплощение этой замечательной еврейской традиции добавит духовности нашему молитвенному залу.

## **Годовщина смерти в ноябре**

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Dr. Siegmund Kratzenstein | 28.11.1938/ 5. Kislew 5699  |
| Револьд Банчуков          | 28.11.1999/ 19.кислев 5760  |
| Ян Ольвовский             | 25.11.2001/ 10.кислев 5762  |
| Рива Воронова             | 16.11.2002 / 11.кислев 5763 |
| Йосиф Пельц               | 20.11.2008/ 22.хешван 5769  |

Пусть будет благословенна память о наших умерших членах общины . Молитву Каддиш мы прочтем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.

Мы напоминаем Вам о необходимости позаботиться еще при жизни о доверенном лице в вопросах по захоронению. Формуляры находятся в бюро.

## **Шалом**

**Ваше праление**

## Программа за Ноябрь 2011г. • Хешван–Кислев 5772

Время работы бюро: Пон–Пят; 9:00–17:00

Курсы немецкого языка: П.Пельц и D.Vogelhuber, танцевальная группа: Б.Маркаев, йога: Э.Лебединская

Библиотека/видеотека: открыта по пон. и средам с 10:30–12:00

Часы работы бухгалтера: среда с 10:30–12:00

Прием председателя общины: первый вторник месяца с 18:00 до 19:00 по предварительной договоренности

### Посещение общины студенткой – раввином Наташи Лисковой

|                   |       |  |
|-------------------|-------|--|
| Пятница, 04.11.11 | 17:30 | Каббалат шаббат. Ведет: Н.Лисковая   |
| Суббота, 05.11.11 | 10:00 | Шахарит/ изучение Торы. Ведет: Н.Лисковая  |
| Среда, 09.11.11   | 15:30 | Памятная церемония, посвященная «Хрустальной ночи» 9 ноября 1938 г.<br>Открытие выставки скульптора по стеклу г-на Frieder Korff |
| Суббота, 12.11.11 | 10:00 | Шахарит/ изучение Торы. Ведет: P. Wendt  |
| Среда, 16.11.11   | 11:00 | Клуб любителей книги. Ведет А. Константинова   |

### Посещение общины раввином Irit Shillor

|                       |       |   |
|-----------------------|-------|---|
| Четверг, 17.11.11     | 15:00 | Беседа за круглым столом.   |
| Пятница, 18.11.11     | 17:30 | Каббалат шаббат. Ведет: Irit Shillor  |
| Суббота, 19.11.11     | 10:00 | Шахарит/ изучение Торы. Ведет: Irit Shillor   |
| Пятница, 25.11.11     | 11:00 | Лекция об искусстве. Ведет М.Ольвовская   |
| Суббота, 26.11.11     | 10:00 | Шахарит/ изучение Торы. Ведут: Ф.Пельц и D.Vogelhuber   |
| Воскресенье, 27.11.11 | 15:00 | «Еврейская молодежь Хамельна». Ведет: Marysol Fischer<br>Воскресное кафе. «Архитектор Liebeskind»<br>Ведет: К.Бенке (Бад Пирмонт) |

### Мероприятия вне общины

|                   |       |  |
|-------------------|-------|--|
| Вторник, 01.11.11 | 16:30 | Межрелигиозная встреча женщин. Исламская община, Hugentottenstr.   |
| Среда, 08.11.11   | 19:00 | Христанско-еврейское сообщество. Лекция: «Кибуц Нес Аммин: история и строительство». Пастор Borchardt<br>Ev. Reformierte Kirche, Hugentottenstr., Hameln |
| Четверг, 24.11.11 | 19:00 | Христанско-еврейское сообщество. Лекция: «Бетлехем/Бейт Яла: жизнь на границе насилия», г-жа Faten Mukarker  |

## Российский

### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse 5, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHRreform.org](http://www.JGHRreform.org) • Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Commerzbank Hameln BLZ 254 800 21 Konto 0434032200